



Count on it.

Form No. 3456-842 Rev A

Gebruikershandleiding

Verticuteerset

**Reelmaster® 5010 serie maaidek met
messenkooi van 12,7 cm**

Modelnr.: 03618—Serienr.: 408000000 en hoger

Modelnr.: 03619—Serienr.: 408000000 en hoger



Dit product voldoet aan alle relevante Europese richtlijnen. Voor meer informatie, zie de inbouwverklaring aan het einde van deze handleiding.

Inleiding

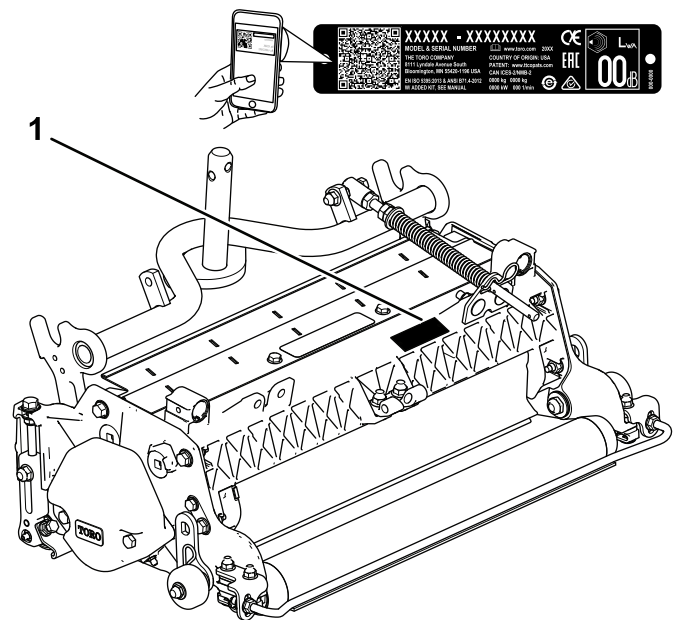
De verticuteersset wordt op een zitmaaier gemonteerd en zijn bedoeld voor gebruik door professionele bestuurders en voor commerciële toepassingen. De machine is voornamelijk ontworpen voor het verticuteren van gras van goed onderhouden gazons in parken, sportvelden en golfbanen. Dit product gebruiken voor andere doeleinden dan het bedoelde gebruik kan gevaarlijk zijn voor u of voor omstanders.

Lees deze informatie zorgvuldig door, zodat u weet hoe u de machine op de juiste wijze moet gebruiken en onderhouden en om schade aan de machine en letsel te voorkomen. U bent verantwoordelijk voor het juiste en veilige gebruik van de machine.

Ga naar www.Toro.com voor documentatie over productveiligheid en bedieningsinstructies, informatie over accessoires, hulp bij het vinden van een dealer of om uw product te registreren.

Als u service, originele Toro onderdelen of aanvullende informatie nodig hebt, kunt u contact opnemen met een erkende servicedealer of met de klantenservice van Toro. U dient hierbij altijd het modelnummer en het serienummer van het product te vermelden. De locatie van het plaatje met het modelnummer en het serienummer van het product is aangegeven op [Figuur 1](#). U kunt de nummers noteren in de ruimte hieronder.

Belangrijk: U kunt met uw mobiel apparaat de QR-code op het plaatje met het serienummer (indien aanwezig) scannen om toegang te krijgen tot de garantie, onderdelen en andere productinformatie.



g280722

Figuur 1

1. Plaats van modelnummer en serienummer

Modelnr.: _____
Serienr.: _____

Deze handleiding wijst u op mogelijke gevaren en bevat veiligheidswaarschuwingen die u kunt herkennen aan het waarschuwingspictogram ([Figuur 2](#)), dat wijst op een gevaar dat ernstig letsel of de dood kan veroorzaken indien u nalaat de voorgeschreven maatregelen te treffen.



g000502

Figuur 2

Waarschuwingspictogram

Er worden in deze handleiding twee woorden gebruikt om uw aandacht op bijzondere informatie te vestigen. **Belangrijk** attendeert u op bijzondere technische informatie en **Opmerking** duidt algemene informatie aan die bijzondere aandacht verdient.

Inhoud

Veiligheid	3
Algemene veiligheid	3
Veiligheid van de maai-eenheid	4
Veiligheid van de messen	4
Veiligheids- en instructiestickers	5
Montage	6
1 De verticuteerset inspecteren	6
2 De transportrollen monteren	7
3 De O-ring en de smeernippel monteren	7
4 De borstbout monteren (alleen RM5010-hybride)	8
5 De eindgewichtset monteren (uitsluitend voor model 03618)	9
6 De verticuteerset afstellen	9
7 De messenkooi van de verticuteerset monteren	9
Algemeen overzicht van de machine	10
Specificaties	10
Gebruiksaanwijzing	10
Oefenperiode	10
De verticuteerset afstellen	10
Tips voor bediening en gebruik	12
Onderhoud	13
De kickstandaard gebruiken als u de maai-eenheid kantelt	13
De verticuteerset smeren	13
De verticuteermessen van de as verwijderen	14
De verticuteermessen monteren	15
De mesafstand verkleinen (optioneel)	16
Onderhoud van de rol	17

Veiligheid

Deze machine is ontworpen in overeenstemming met de EN-norm ISO 5395 en B71.4-2017 van het ANSI (American National Standards Institute).

Algemene veiligheid

Dit product kan handen of voeten afsnijden. Volg altijd alle veiligheidsinstructies op om ernstig letsel te voorkomen.

- Lees deze *Gebruikershandleiding* en zorg ervoor dat u deze begrijpt voordat u de machine start.
- Geef uw volledige aandacht als u de machine gebruikt. Zorg ervoor dat u met niets anders bezig bent waardoor u kunt worden afgeleid, anders kunnen er letsels ontstaan of kan eigendom worden beschadigd.
- Haal alle puin of andere voorwerpen weg die opgeraapt kunnen worden en door de messen van de maai-eenheid kunnen worden weggeslingerd. Houd omstanders uit het werkgebied.
- Houd handen en voeten uit de buurt van de bewegende onderdelen van de machine.
- Gebruik de machine niet als er schermen of andere beveiligingsmiddelen ontbreken of als deze niet naar behoren werken.
- Blijf uit de buurt van afvoeropeningen.
- Houd omstanders en kinderen uit de buurt van het werkgebied. Laat kinderen nooit de machine bedienen.
- Doe het volgende voordat u de bestuurdersstoel verlaat:
 - Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
 - Maai-eenheid/maai-eenheden neerlaten.
 - Schakel de aandrijvingen uit.
 - Stel de parkeerrem in werking (indien aanwezig).
 - Zet de motor af en verwijder het sleuteltje.
 - Wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen.
 - Als de verticuteermessen op een vast voorwerp stoten of als de unit abnormaal trilt, stopt u en schakelt u de motor uit. Controleer de verticuteerset op beschadigde onderdelen. Herstel eventuele schade vóór u de verticuteerset start en gaat gebruiken.
 - Zorg ervoor dat al het bevestigingsmateriaal goed is vastgedraaid zodat u veilig met de verticuteereenheden kunt werken.

Onjuist gebruik of onderhoud van deze machine kan letsel tot gevolg hebben. Om het risico op

letsel te verkleinen, dient u zich aan de volgende veiligheidsinstructies te houden en altijd op het veiligheidssymbool ▲ te letten, dat betekent Voorzichtig, Waarschuwing of Gevaar – instructie voor persoonlijke veiligheid. Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot lichamelijk of dodelijk letsel.

Veiligheid van de maai-eenheid

- De maai-eenheid is slechts een volledige machine wanneer deze gemonteerd is op een tractie-eenheid. Lees de *Gebruikershandleiding* van de tractie-eenheid zorgvuldig voor de volledige instructies over het veilig gebruik van de machine.
- Stop de machine, verwijder het sleuteltje (indien aanwezig) en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen voordat u het werktuig controleert nadat u een voorwerp heeft geraakt of de machine abnormaal begint te trillen. Voer alle noodzakelijke reparaties uit voordat u de machine weer in gebruik neemt.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen in goede staat verkeren en alle bevestigingselementen stevig vastzitten. Vervang versleten of beschadigde stickers.
- Gebruik uitsluitend door Toro goedgekeurde accessoires, werktuigen en onderdelen.

Veiligheid van de messen

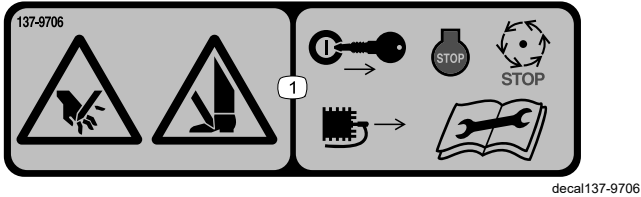
Een versleten of beschadigd mes kan breken en een stuk van het mes kan worden uitgeworpen in de richting van de bestuurder of omstanders en ernstig lichamelijk of dodelijk letsel toebrengen.

- Controleer op gezette tijden het maaimes op slijtage of beschadigingen.
- Wees voorzichtig als u de messen controleert. Omwikkel de maaimesen of draag handschoenen en wees voorzichtig als u onderhoudswerkzaamheden aan de maaimesen verricht. De maaimesen mogen alleen worden vervangen of geslepen, probeer ze nooit recht te maken of er aan te lassen.
- Let op dat bij machines met meerdere maaimesen andere messen kunnen gaan draaien doordat u 1 mes draait.

Veiligheids- en instructiestickers



Veiligheidsstickers en veiligheidsinstructies zijn gemakkelijk zichtbaar voor de bestuurder en bevinden zich bij plaatsen waar gevaar kan ontstaan. Vervang alle beschadigde of verdwenen stickers.



137-9706

1. Hands or feet can be cut – Set the motor off, remove the key or disconnect the plug, wait until all moving parts have stopped and read the *Gebruikershandleiding* before you carry out maintenance work.

Montage

Losse onderdelen

Gebruik onderstaande lijst om te controleren of alle onderdelen zijn geleverd.

Procedure	Omschrijving	Hoeveelheid	Gebruik
1	Verticuteerset	1	De verticuteerset inspecteren.
2	Transportrolconstructie Borgpen	2 2	De transportrollen monteren.
3	O-ring Rechte smeernippel	1 1	De O-ring en de smeernippel monteren.
4	Borstbout	5	De borstbout monteren (alleen RM5010-hybride).
5	Eindgewichtset (afzonderlijk verkrijgbaar)	1	De eindgewichtset monteren (uitsluitend voor model 03618).
6	Geen onderdelen vereist	–	De verticuteerset afstellen.
7	Geen onderdelen vereist	–	De messenkooi van de verticuteerset monteren.

Instructiemateriaal en aanvullende onderdelen

Omschrijving	Hoeveelheid	Gebruik
Gebruikershandleiding Onderdelencatalogus (niet bijgeleverd) – raadpleeg de bijgeleverde briefkaart om na te gaan hoe u de Onderdelencatalogus kunt verkrijgen	1 –	Lees het materiaal en bewaar het op een geschikte plaats.

Opmerking: Bepaal vanuit de normale bedieningspositie de linker- en rechterzijde van de machine.



De verticuteerset inspecteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Verticuteerset
---	----------------

Procedure

Nadat de verticuteerset is uitgepakt, controleert u het volgende:

1. Controleer of er aan beide kanten van de messenkooi smeervet zit. Er moet duidelijk vet te zien zijn op de inwendige gleuven van de as van de messenkooi.
2. Controleer of alle moeren en bouten stevig zijn vastgezet.
3. Zorg ervoor dat de ophanging van het draagframe vrij kan bewegen en niet vastloopt als deze vooruit en achteruit wordt bewogen.

2

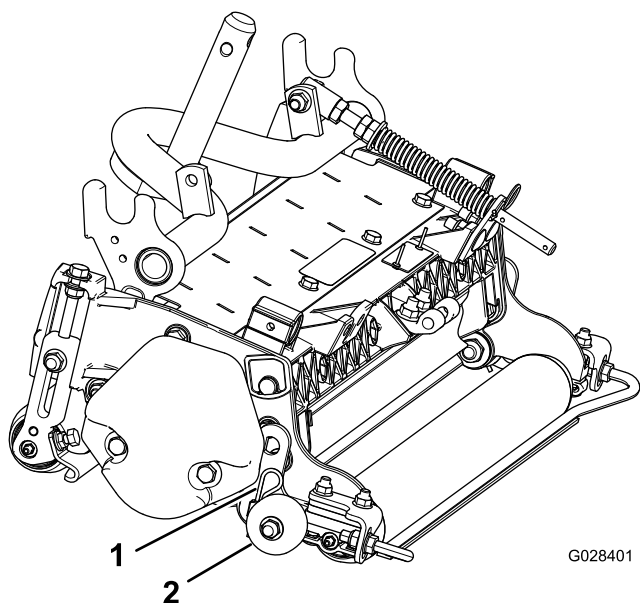
De transportrollen monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

2	Transportrolconstructie
2	Borgpen

Procedure

Bevestig een transportrolbeugel aan de pen van elke zijplaat met een borgpen ([Figuur 3](#)).



Figuur 3

1. Borgpen 2. Transportrolconstructie

Opmerking: De rol moet naar de achterzijde van de verticuteerset zijn gericht.

3

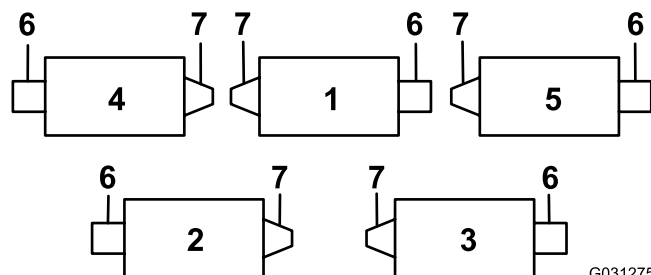
De O-ring en de smeernippel monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	O-ring
1	Rechte smeernippel

Procedure

Monteer de smeernippel op de verticuteerset, aan de zijde van de messenkooimotor. Raadpleeg [Figuur 4](#) om de positie van de messenkooimotoren te bepalen aan de hand van de positie van de verticuteersets.



Figuur 4

- | | |
|---------------------|--|
| 1. Verticuteerset 1 | 5. Verticuteerset 5 |
| 2. Verticuteerset 2 | 6. Messenkooimotor |
| 3. Verticuteerset 3 | 7. Gewicht of ander accessoire (afzonderlijk verkrijgbaar) |
| 4. Verticuteerset 4 | |

1. Verwijder de stelschroef op de zijplaat van de messenkooimotor en gooi ze weg ([Figuur 5](#)).

4

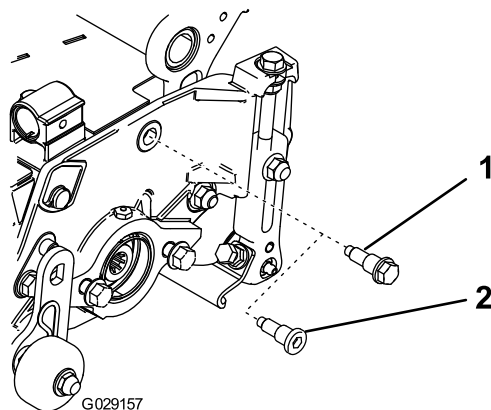
De borstbout monteren (alleen RM5010-hybride)

Benodigde onderdelen voor deze stap:

5	Borstbout
---	-----------

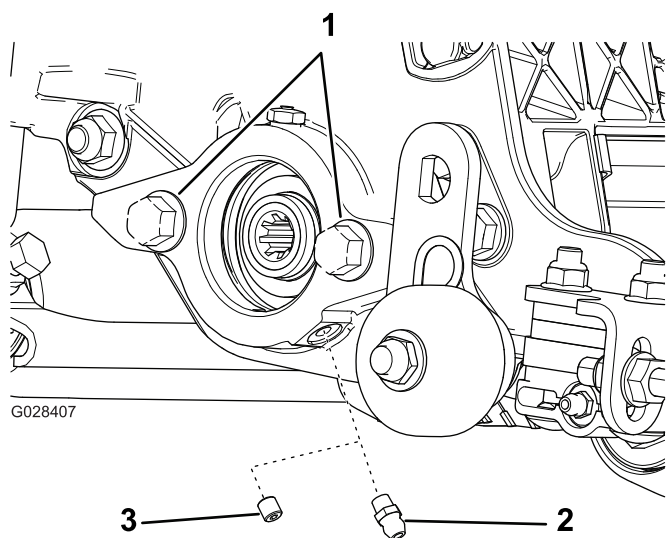
Procedure

Voor verticuteersets die gemonteerd worden op een Reelmaster 5010-H dient u de borstbout aan de zijplaat van de messenkooimotor (Figuur 7) te vervangen door de nieuwe borstbout; anders zal de elektrische messenkooi de bestaande bout raken.



Figuur 7

- | | |
|--------------|---------------------|
| 1. Oude bout | 2. Nieuwe borstbout |
|--------------|---------------------|

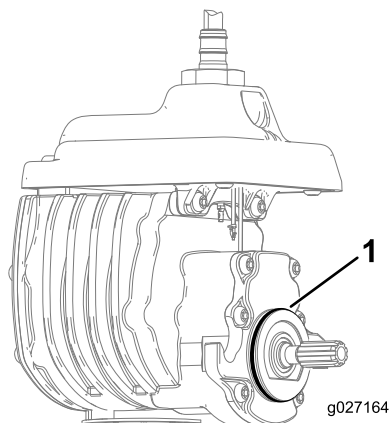


Figuur 5

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Inbusbouten | 3. Stelschroef (verwijderen en weggooien) |
| 2. Rechte smeernippel (monteren) | |

2. Monteer de rechte smeernippel (Figuur 5).
3. Als er zich geen bouten op de zijplaat van de messenkooimotor bevinden, moet u deze monteren (Figuur 5).
4. Monteer de O-ring op de messenkooimotor (Figuur 6).

Opmerking: De elektrische motor is afgebeeld; deze stap geldt ook voor de hydraulische motor.



Figuur 6

- | |
|-----------|
| 1. O-ring |
|-----------|

5

De eindgewichtset monteren (uitsluitend voor model 03618)

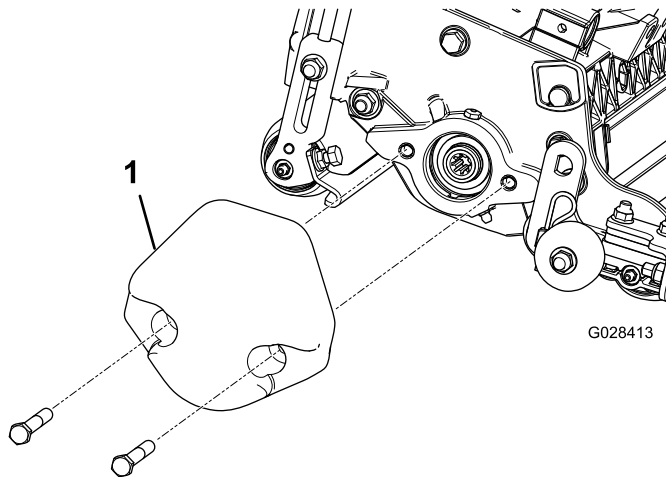
Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Eindgewichtset (afzonderlijk verkrijgbaar)
---	--

Procedure

Koop en monteer de eindgewichtset die geschikt is voor de configuratie van uw machine ([Figuur 8](#)).

- Gewichtenset model 03411 voor **elektrische** messenkooimotoren
- Gewichtenset model 03412 voor **hydraulische** messenkooimotoren



Figuur 8

1. Eindgewicht (groot gewicht afgebeeld)

De verticuteerset kan op één van de vijf plaatsen op de tractie-eenheid worden gemonteerd. In [Figuur 5](#) ziet u de oriëntatie van de aandrijfmotor voor elke locatie. Indien de motor moet worden bevestigd aan een punt op het rechter uiteinde van de verticuteerset, moet u een contragewicht monteren aan het linker uiteinde van de verticuteerset. Indien de motor moet worden bevestigd aan het linker uiteinde, moet u een contragewicht monteren aan het rechter uiteinde van de verticuteerset.

Opmerking: Voor model 03619 is het eindgewicht bij levering aan het rechter uiteinde van de verticuteerset gemonteerd. De bouten op het linker uiteinde moeten worden gebruikt om de motor vast te zetten.

6

De verticuteerset afstellen

Geen onderdelen vereist

Procedure

Zie [De verticuteerset afstellen \(bladz. 10\)](#).

7

De messenkooi van de verticuteerset monteren

Geen onderdelen vereist

Procedure

De messenkooien van de verticuteerset worden op dezelfde manier op de tractie-eenheid gemonteerd als messenkooien. Raadpleeg de *Gebruikershandleiding* van de tractie-eenheid voor montage-instructies.

Monteer de messenkooimotor en smeer de zijplaat totdat het overtollige smeervet uit de ontlastklep loopt; zie [De verticuteerset smeren \(bladz. 13\)](#).

Algemeen overzicht van de machine

Specificaties

Model	Nettogewicht
03618	Zonder eindgewicht: 49,4 kg
	Met klein eindgewicht (hydraulische motor): 52,6 kg (116 lb)
	Met groot eindgewicht (elektrische motor): 55,8 kg (123 lb)
03619	59,9 kg

Gebruiksaanwijzing

Oefenperiode

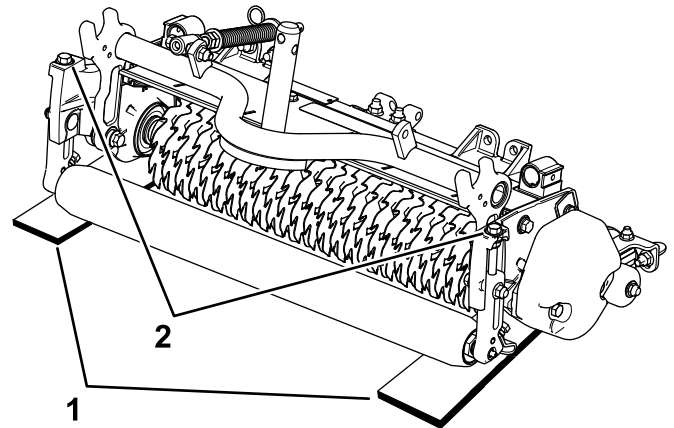
Beoordeel de prestaties van de messenkooi bij de gewenste instelling voordat u de messenkooien van de verticuteerset in werking stelt. Verticuteer een vrij terrein dat niet wordt gebruikt, om vast te stellen of de gewenste resultaten worden bereikt. Indien gewenst afstellen.

De verticuteerset afstellen

Mesdiepte afstellen

Opmerking: De maximale aanbevolen indringdiepten van de messen zijn als volgt:

- Model 03618 is 3 mm.
 - Model 03619 is 6 mm.
1. Plaats de messenkooi van de verticuteerset op een horizontaal oppervlak.
 2. Plaats 2 meetstaven van de gewenste mesdiepte onder de grond onder de voor- en achterrollen van de messenkooi van de verticuteerset aan beide uiteinden van de messenkooi (Figuur 9).



Figuur 9

1. Meetstaven 2. Stelbouten

Opmerking: De verticuteermessen mogen de meetstaven niet raken.

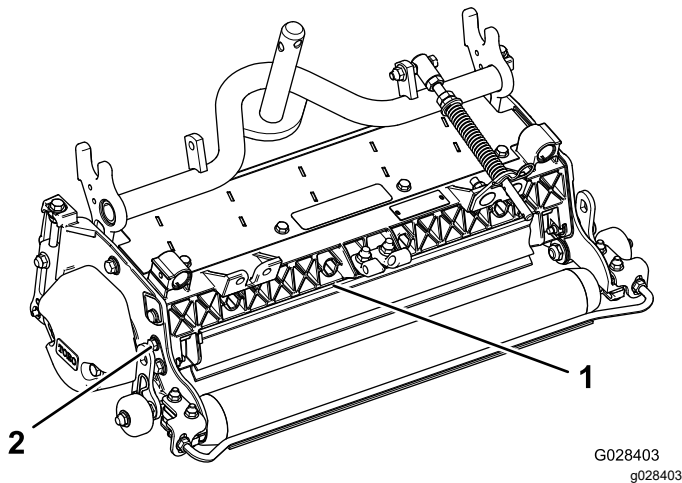
3. Draai de stelbout op elke maaihoogtebeugel (Figuur 9) zo dat de messen van de verticuteerset aan beide zijden contact maken met de horizontale ondergrond.

Opmerking: Zodra de verticuteermessen slijten, neemt de diameter van de messenkooi af en verandert de diepte-instelling. Controleer regelmatig de diepte-instelling om er zeker van te zijn dat de gewenste diepte wordt bereikt.

Het achtergrasscherm instellen

Opmerking: Bij het werken op gazon met ongebruikelijk veel vuil of gazonvilt, kunt u het achterscherm openen om het vuil eenvoudiger uit de messenkooi te verwijderen.

1. Draai de bouten op het scharnierpunt van het grasscherm los (Figuur 10).



Figuur 10

1. Achtergrasscherm
2. Ankerbout

2. Draai het grasscherm naar de gewenste instelling en draai de bouten vast (Figuur 10).

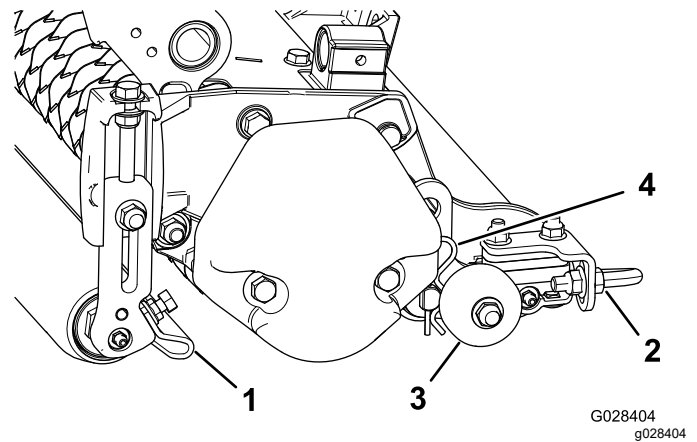
⚠ VOORZICHTIG

Open het achterscherm niet verder dan horizontaal ten opzichte van de grond.

Uitgeworpen afval kan lichamelijk letsel veroorzaken.

De rolschraper afstellen

1. Draai de flensmoeren los waarmee de rolschraper zijn bevestigd (Figuur 11).



Figuur 11

1. Voorrolschraper
2. Achterrolschraper
3. Transportrol
4. Borgpen

2. Beweeg de stang van de schraper naar binnen of naar buiten om een ruimte van 0,0 tot 0,75 mm in te stellen tussen de schraper en de rol.
3. Controleer of de stang van de schraper zich parallel aan de rol en aan het horizontale oppervlak bevindt.
4. Draai de flensmoeren vast om de afstelling te borgen.

De transportrollen instellen

Belangrijk: Voordat de verticuteermessen omlaag worden gebracht tot op de vloer of van de tractie-eenheid worden verwijderd, moet u de transportrollen (Figuur 11) verwijderen om de messen te beschermen tegen contact met een hard oppervlak.

1. Verwijder de borgpen waarmee de beugel van de transportrol aan de pen van de zijplaat is bevestigd.
2. Plaats de transportrol als volgt:
 - Breng de rolbeugel omlaag voordat de verticuteerset omlaag komt en de vloer raakt.
 - Breng de rolbeugel omhoog nadat de verticuteerset omhoog is gebracht in de bedrijfsstand.
3. Bevestig de transportrolbeugel aan de pen van de zijplaat met de borgpen.
4. Herhaal deze procedure aan de andere kant van de verticuteerset.

Tips voor bediening en gebruik

- Gebruik de tractie-eenheid bij volgas, maximale snelheid van de messenkooien (stand 9) en bij de gewenste tractiesnelheid.
- De maximale aanbevolen indringdiepten van de messen zijn als volgt:
 - Model 03618 is 3 mm.
 - Model 03619 is 6 mm.
- De vermogensvereisten voor het bedienen van de verticuteermessenkooien variëren afhankelijk van de gazon- en grondomstandigheden. De rijsnelheid moet in bepaalde omstandigheden worden verminderd.
- Bij het werken op gazon met ongebruikelijk veel vuil of gazonvilt, kunt u de voor- en achterschermen openen om het vuil eenvoudiger uit de messenkooi te verwijderen.

VOORZICHTIG

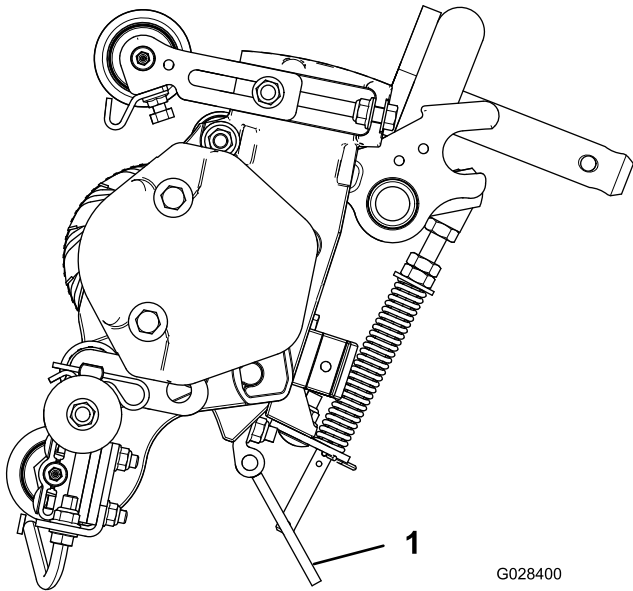
Uitgeworpen afval kan lichamelijk letsel veroorzaken.

Open het achterscherm niet verder dan horizontaal ten opzichte van de grond.

Onderhoud

De kickstandaard gebruiken als u de maai-eenheid kantelt

Opmerking: Als u de verticuteerset moet kantelen om bij de verticuteermessen te kunnen komen, moet u de kickstandaard (meegeleverd met de tractie-eenheid) gebruiken (Figuur 12).



Figuur 12

1. Kickstandaard

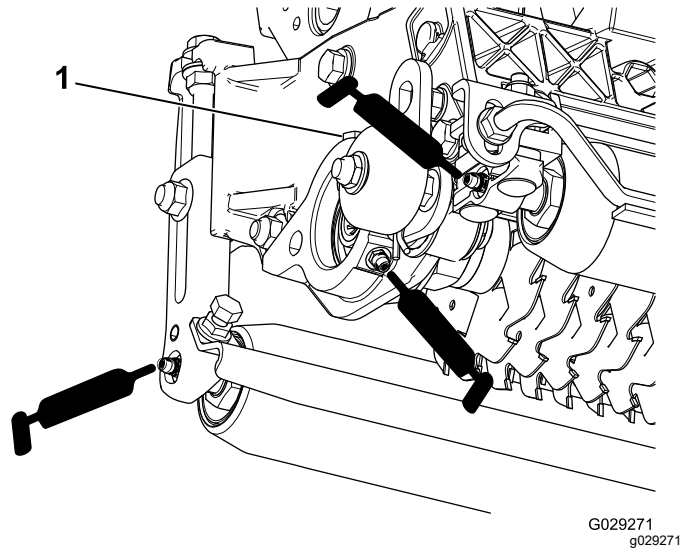
De verticuteerset smeren

Elke verticuteerset heeft 5 smeernippels (Figuur 13) die wekelijks moeten worden gesmeerd met nr. 2 lithiumvet.

De smeerpunten zijn de voorrol (2), de achterrol (2) en de spieën van de messenkooi (1).

Belangrijk: Smeer de maaidekken onmiddellijk nadat u deze hebt gewassen. Hierdoor wordt het water afgevoerd uit de lagers en wordt hun levensduur verlengd.

1. Veeg alle smeernippels af met een schone doek.
2. Breng smeervet aan totdat u schoon vet uit de afdichtingen van de rol en de ontlastklep van het lager ziet komen (Figuur 13).



Figuur 13

1. Ontlastklep

3. Veeg eventueel overtollig vet weg.

De verticuteermessen van de as verwijderen

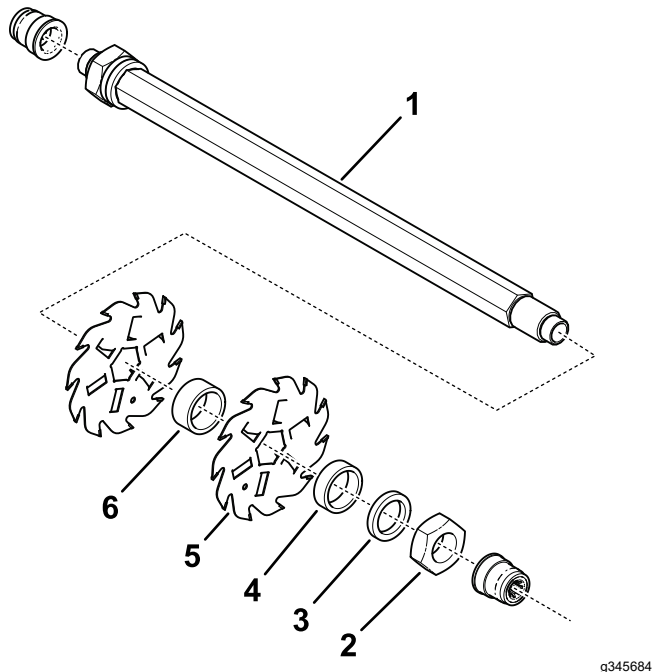
1. Bevestig het uiteinde van de verticuteeras (met maar één ring en moer) in een bakschroef.
2. Draai aan het andere uiteinde van de as de moer linksom en verwijder de moer.

⚠ VOORZICHTIG

De messen zijn extreem scherp en hebben mogelijk bramen waaraan u uw handen kunt snijden.

Draag handschoenen en wees voorzichtig bij het verwijderen van de messen van de as.

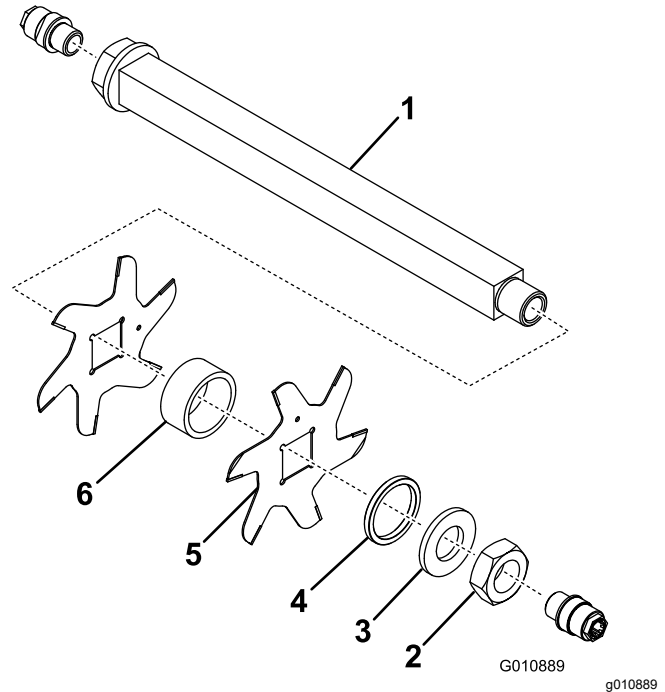
3. Verwijder het kleine afstandsstuk/de kleine afstandsstukken, de ring (enkel model 03619), de messen en de grote afstandsstukken. Reinig en smeer de zeskantige of vierkante as met een dunne laag smeervet om de montage te vergemakkelijken (Figuur 15 of Figuur 14).



Figuur 14
Model 03618

- | | |
|-------------------------------|---|
| 1. As | 4. Klein afstandsstuk (1/2") |
| 2. Moer | 5. Mes (25 voor model 03618) |
| 3. Klein afstandsstuk (3/16") | 6. Groot afstandsstuk (24 voor model 03618) |

Belangrijk: De volgorde waarin de messen worden verwijderd is zeer belangrijk. Keer de messen van de messenkooi niet om tijdens het verwijderen en verander ook de volgorde van de messen niet tijdens het monteren. Let op de indexopening in elk verticuteermes. De indexopening is bedoeld voor de montage om de juiste schroefgang van de verticuteermessenkooi te verkrijgen.



Figuur 15
Model 03619

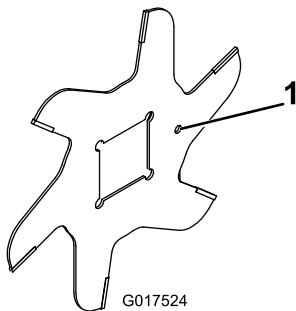
- | | |
|---------|---|
| 1. As | 4. Klein afstandsstuk |
| 2. Moer | 5. Mes (16 voor model 03619) |
| 3. Ring | 6. Groot afstandsstuk (15 voor model 03619) |

De verticuteermessen monteren

1. Monteer een mes ([Figuur 16](#)).
2. Monteer een groot afstandsstuk.
3. Keer de messen van de messenkooi niet om terwijl u deze aan de as monteert.

Opmerking: Als u de messen omkeert, zullen de gebruikte (afgeronde) messen samen gebruikt worden met de scherpe randen van de ongebruikte messen, hetgeen zal resulteren in een onbevredigend maaibeeld.

4. Monteer het volgende mes rechtsom zodat de indexopening ([Figuur 16](#)) niet is uitgelijnd met de opening van het eerste mes, en één mesvlak van de as verschilt.



Figuur 16

g017524

1. Indexopening

-
5. Ga verder met het monteren van afstandsstukken en messen op deze manier totdat alle messen zijn gemonteerd.

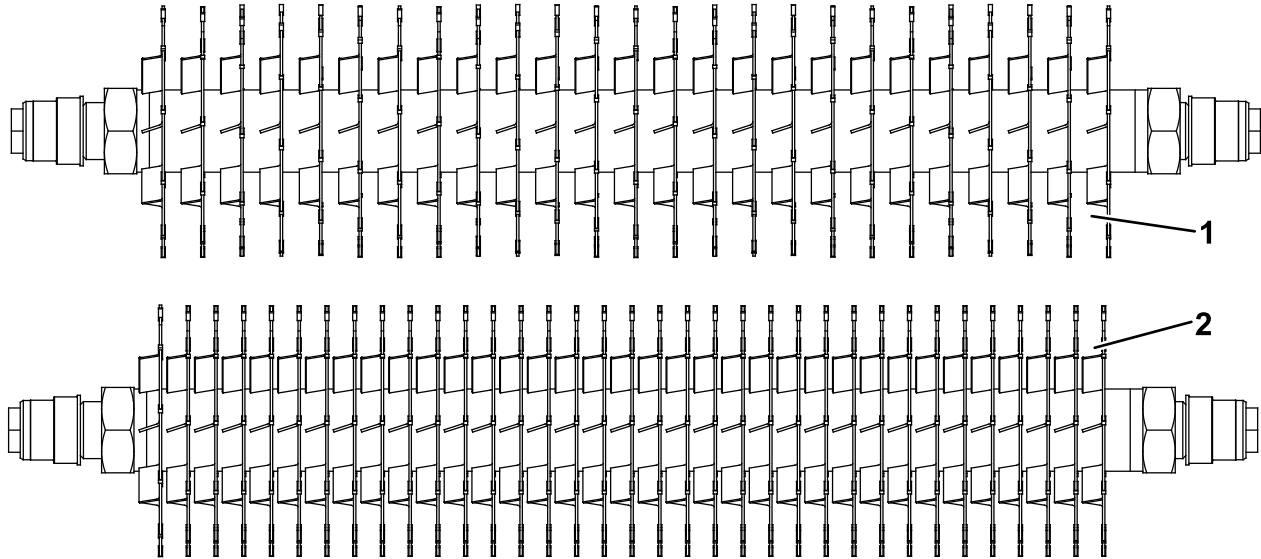
Opmerking: Als alles juist is geplaatst, ziet de mesvolgorde eruit als een schroefgang.

6. Monteer het kleine afstandsstuk op de as.
7. Breng blauwe Loctite 242 aan op de moer. Monteer de moer op de as (aangedreven kant van de moer richting het afstandsstuk) en draai de moer vast met een torsië van 109 tot 135 N·m.

De mesafstand verkleinen (optioneel)

Mesafstand van 12,7 mm voor model 03618

Om de standaard mesafstand van de verticuteerset (19,1 mm) te verkleinen naar 12,7 mm hebt u 34 bijkomende afstandsstukken nodig, onderdeelnr. 17-1580, en 10 bijkomende hardmetalen messen, onderdeelnr. 106-6355, of 10 bijkomende gewone messen, onderdeelnr. 17-1590 (Figuur 17).



Figuur 17

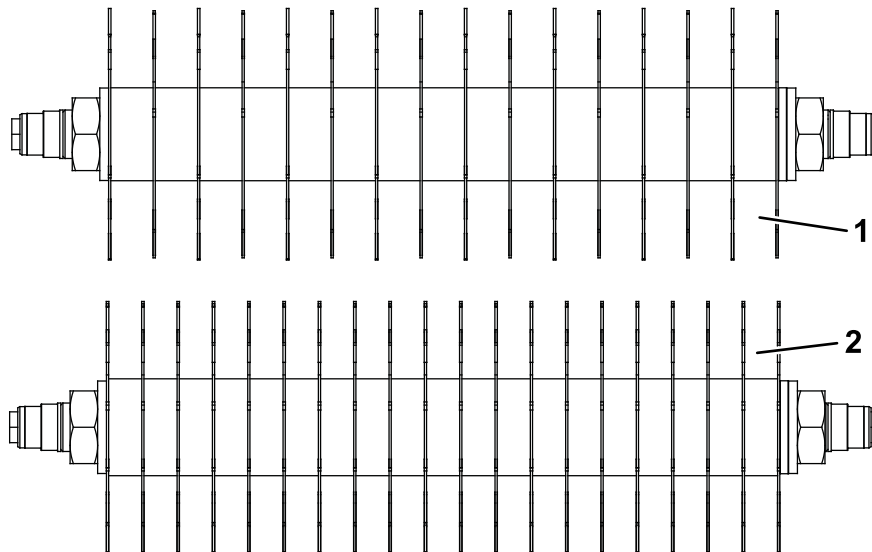
g345670

1. Mesafstand van 19,05 mm (standaard)

2. Mesafstand van 12,7 mm

Mesafstand van 25,4 mm voor model 03619

Om de standaard mesafstand van de verticuteerset (31,8 mm) te verkleinen naar 25,4 mm, hebt u 19 nieuwe afstandsstukken nodig, onderdeelnr. 140-5532, en 4 bijkomende hardmetalen messen, onderdeelnr. 106-8625, of 4 bijkomende gewone messen en onderdeelnr. 93-3038-03 (Figuur 18).



Figuur 18

g345671

1. Mesafstand van 31,75 mm (standaard)

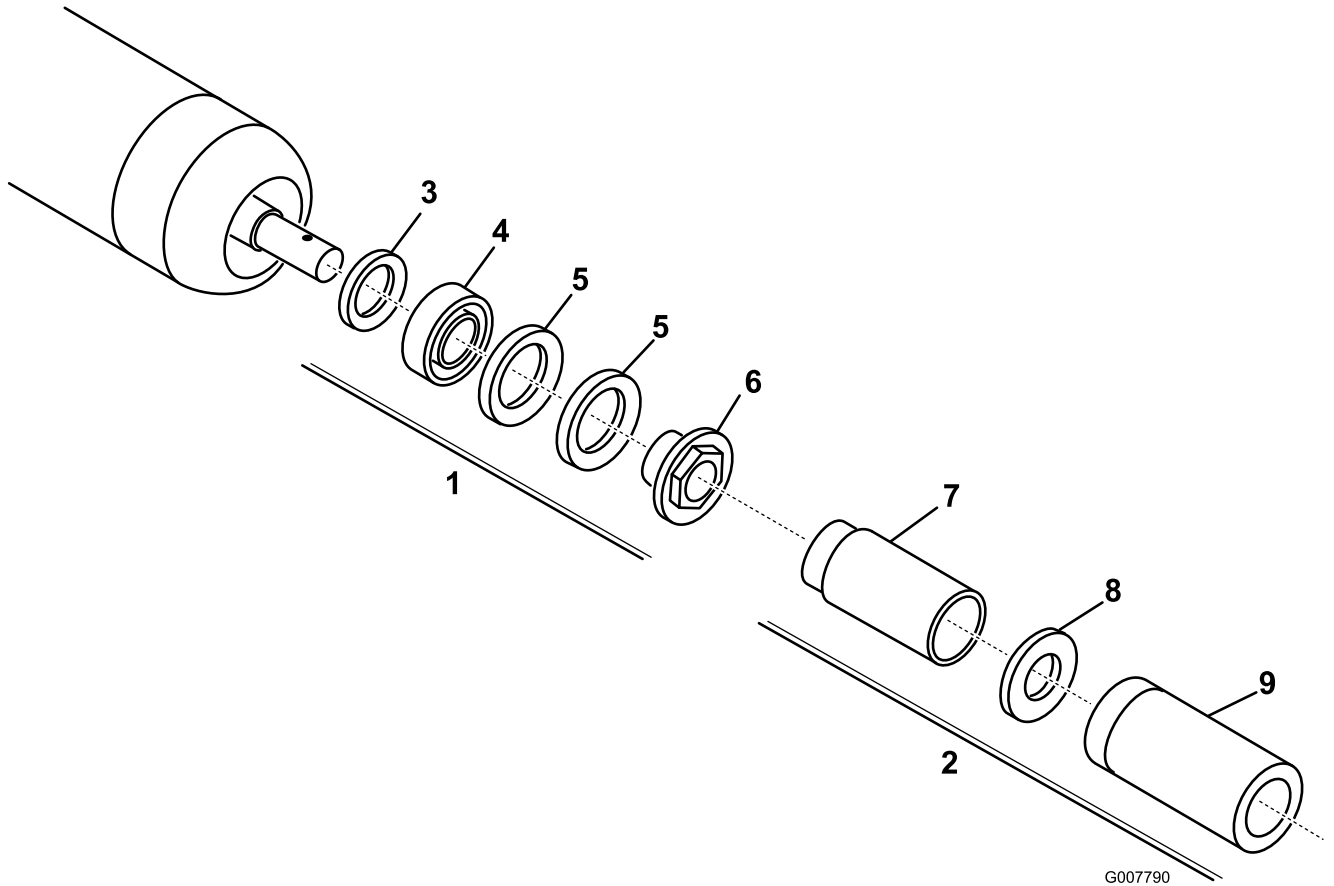
2. Mesafstand van 25,4 mm

Onderhoud van de rol

Er zijn een revisieset voor de rol (onderdeelnr. 114-5430) en een gereedschapsset voor revisie van de rol (onderdeelnr. 115-0803) (Figuur 19) verkrijgbaar om de rol een onderhoudsbeurt te geven. De revisieset omvat alle lagers,

lagermoeren en binnen- en buitenpakkingen die nodig zijn om een rol te reviseren.

De gereedschapsset bevat alle werktuigen en montage-instructies die nodig zijn om een rol te reviseren met de revisieset. Zie de onderdelencatalogus of neem contact op met uw erkende Toro distributeur als u hulp nodig heeft.



G007790

g007790

Figuur 19

- | | |
|--|---|
| 1. Revisieset voor rol (onderdeelnr. 114-5430) | 6. Lagermoer |
| 2. Gereedschapsset voor revisie van de rol (onderdeelnr. 115-0803) | 7. Gereedschap voor binnenpakking |
| 3. Binnenpakking | 8. Ring |
| 4. Lager | 9. Gereedschap voor lager/buitenpakking |
| 5. Buitenpakking | |

Opmerkingen:

Opmerkingen:

Opmerkingen:

Inbouwverklaring

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA (VS) verklaart dat de volgende eenheid/eenheden voldoet/voldoen aan de vermelde richtlijnen als ze volgens de bijgeleverde instructies gemonteerd worden op bepaalde Toro machines, zoals beschreven in de relevante gelijkvormigheidsattesten.

Modelnr.:	Serienr.:	Productbeschrijving	Factuuromschrijving	Algemene omschrijving	Richtlijn
03618	408000000 en hoger	Verticuteerset	22IN 5IN VERTICUTTER [5010 HYBRID]	Verticuteerset	2006/42/EG
03619	408000000 en hoger	Verticuteerset	22IN 7IN VERTICUTTER [5010 HYBRID]	Verticuteerset	2006/42/EG

De relevante technische documentatie werd samengesteld in overeenstemming met Deel B van Bijlage VII van richtlijn 2006/42/EG.

Wij beloven op vraag van nationale overheden relevante informatie over deze gedeeltelijk afgewerkte machine over te dragen. Dit zal gebeuren via elektronische weg.

Deze machine mag pas in werking worden gesteld als ze geïntegreerd is in een goedgekeurd Toro model zoals beschreven in het toegevoegde gelijkvormigheidsattest en in overeenstemming met alle instructies, waardoor men ervan kan uitgaan dat ze in overeenstemming is met alle relevante richtlijnen.

Gecertificeerd:



Tom Langworthy
Technisch directeur
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
september 30, 2022

Erkende vertegenwoordiger:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA (VS) verklaart dat de volgende eenheid/eenheden voldoet/voldoen aan de vermelde richtlijnen als ze volgens de bijgeleverde instructies gemonteerd worden op bepaalde Toro machines, zoals beschreven in de relevante gelijkvormigheidsattesten.

Modelnr.:	Serienr.:	Productbeschrijving	Factuuromschrijving	Algemene omschrijving	Richtlijn
03618	408000000 en hoger	Verticuteerset	22IN 5IN VERTICUTTER [5010 HYBRID]	Verticuteerset	S.I. 2008 nr. 1597
03619	408000000 en hoger	Verticuteerset	22IN 7IN VERTICUTTER [5010 HYBRID]	Verticuteerset	S.I. 2008 nr. 1597

De vereiste technische documentatie is samengesteld in overeenstemming met Schema 10 van S.I. 2008 nr. 1597.

Wij beloven op vraag van nationale overheden relevante informatie over deze gedeeltelijk afgewerkte machine over te dragen. Dit zal gebeuren via elektronische weg.

Deze machine mag pas in gebruik worden genomen als deze geïntegreerd is in een goedgekeurd Toro-model zoals beschreven in de toegevoegde conformiteitsverklaringen in overeenstemming met alle instructies, en is dan in overeenstemming met alle relevante plaatselijke voorschriften.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.



Tom Langworthy
Technisch directeur
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
september 30, 2022

Erkende vertegenwoordiger:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom

Privacyverklaring EEA/VK

Toro's gebruik van uw persoonlijke gegevens

The Toro Company ("Toro") respecteert uw recht op privacy. Wanneer u onze producten koopt, kunnen we bepaalde persoonlijke informatie over u verzamelen, ofwel rechtstreeks via u ofwel via uw plaatselijk Toro bedrijf of dealer. Toro gebruikt deze informatie om te voldoen aan contractuele verplichtingen – zoals het registreren van uw garantie, het behandelen van uw garantieclaim of om contact met u op te nemen in het geval van terugroepacties – en voor legitieme zakelijke doeleinden – zoals klanttevredenheid meten, onze producten verbeteren of u productinformatie verschaffen die van belang kan zijn. Toro kan uw informatie delen met onze dochterondernemingen, verdelers of andere zakenpartners in verband met deze activiteiten. We kunnen ook persoonlijke informatie vrijgeven van rechtswege of in verband met de verkoop, aankoop of fusie van een bedrijf. We verkopen uw persoonsgegevens nooit aan andere bedrijven voor marketingdoeleinden.

Behoud van uw persoonlijke gegevens

Toro bewaart uw persoonlijke informatie zolang deze relevant is voor de bovengenoemde doeleinden en in overeenstemming is met de wettelijke vereisten. Gelieve contact op te nemen via legal@toro.com voor meer informatie over de bewaarperiodes die van toepassing zijn.

Toro's engagement inzake veiligheid

Uw persoonlijke informatie kan behandeld worden in de VS of een ander land dat mogelijk soepelere databeschermingswetten heeft dan het land waar u verblijft. Indien we uw informatie overdragen naar een ander land dan het land waar u verblijft, nemen wij de wettelijk verplichte maatregelen om ervoor te zorgen dat de informatie op gepaste wijze wordt beschermd en veilig wordt behandeld.

Toegang en correctie

U hebt het recht om uw persoonlijke gegevens te corrigeren of te raadplegen, of zich te verzetten tegen de verwerking van uw gegevens of deze te beperken. Om deze rechten uit te oefenen, gelieve een e-mail te sturen naar legal@toro.com. Als u zich zorgen maakt over de manier waarop Toro uw informatie heeft behandeld, vragen wij u om deze direct ten aanzien van ons te uiten. Europese burgers hebben het recht om een klacht in te dienen bij hun gegevensbeschermingsautoriteit.



Toro garantie

Garantie gedurende 2 jaar of 1500 bedrijfsuren

Voorwaarden en producten waarvoor de garantie geldt

De Toro Company biedt de garantie dat uw Toro product (hierna: het 'product') gedurende 2 jaar of 1500 bedrijfsuren* vrij van materiaalgebreken of fabricagefouten is, met dien verstande dat hierbij de kortste periode moet worden aangehouden. Deze garantie geldt voor alle producten met uitzondering van beluchters (zie de afzonderlijke garantieverklaringen voor deze producten). In een geval waarin de garantie van toepassing is, zullen wij het product kosteloos repareren en ook niet de kosten van diagnose, arbeid, onderdelen en transport in rekening brengen. De garantie gaat in op de datum waarop het product is geleverd aan de oorspronkelijke koper.

* Het product is uitgerust met een urenteller.

Aanwijzingen voor aanvraag van garantieservice

U dient contact op te nemen met de distributeur van commerciële producten of erkende dealer bij wie u het product heeft gekocht, zodra u denkt dat er sprake is van een geval waarop de garantie van toepassing is. Als het u moeite kost een distributeur of erkende dealer te vinden of vragen over rechten of plichten uit hoofde van de garantie heeft, kunt u contact met ons opnemen op:

Toro Commercial Products Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, VS

+1-952-888-8801 of +1-800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Plichten van de eigenaar

Als eigenaar van het product bent u verantwoordelijk voor de vereiste onderhouds- en afstelwerkzaamheden die worden vermeld in de *Gebruikershandleiding*. Herstellingen voor problemen met het product die worden veroorzaakt door het niet uitvoeren van de vereiste onderhouds- en afstelwerkzaamheden worden niet gedekt door deze garantie.

Zaken en gevallen die niet onder de garantie vallen

Niet alle storingen of defecten van het product die plaatsvinden tijdens de garantieperiode zijn materiaalgebreken of fabricagefouten. Buiten deze garantie vallen:

- Productstoringen die het gevolg zijn van het gebruik van vervangstukken niet afkomstig van Toro, of van het aanbrengen of gebruiken van randapparaten of aangepaste accessoires en producten die niet van het merk Toro zijn.
- Productstoringen veroorzaakt door het feit dat de eigenaar nalaat aanbevolen onderhoud en/of aanpassingen uit te voeren.
- Defecten als gevolg van verkeerd, achteloos of roekeloos gebruik van het product.
- Door gebruik versleten onderdelen die niet defect zijn. Voorbeelden van onderdelen die slijten of worden verbruikt tijdens een normaal gebruik van het product zijn onder meer, maar niet uitsluitend: remblokken en remvoeringen, koppelingsvoeringen, maaimessen, messenkooien, rollen en lagers (verzegeld of smeerbaar), snijplaten, bougies, zwenkwielen en zwenkwielagers, banden, filters, drijfriemen en sommige onderdelen van spuitmachines zoals membranen, spuitdoppen, vloeistofstroommeters en afsluitkleppen.
- Storingen die worden veroorzaakt door externe invloeden zijn onder meer, maar niet uitsluitend: weersomstandigheden, wijze van opslag, verontreiniging, gebruik van niet-goedgekeurde brandstoffen, koelvloeistoffen, smeermiddelen, additieven, meststoffen, water of chemicaliën.
- Storingen of gebrekkige prestaties die het gevolg zijn van het gebruik van brandstoffen (bv. benzine, diesel of biodiesel) die niet voldoen aan hun respectievelijke industriestandaarden.
- Normale geluidsterkte, trillingen, slijtage en achteruitgang. Normale slijtage omvat, maar is niet beperkt tot, schade aan zittingen ten gevolge van slijtage of afslijting, afgesleten geverfde oppervlakken, gekraakte stickers of ramen.

Andere landen dan de Verenigde Staten en Canada

Kopers van Toro producten die zijn geëxporteerd uit de Verenigde Staten of Canada moeten contact opnemen met hun Toro distributeur (dealer) voor de garantiebepalingen die in hun land, provincie of staat van toepassing zijn. Als u om een of andere reden ontevreden bent over de service van uw verdeler distributeur of moeilijk informatie over de garantie kunt krijgen, verzoeken wij u contact op te nemen met uw erkend Toro servicecenter.

Onderdelen

Garantie wordt verleend op onderdelen die moeten worden vervangen in het kader van het vereiste onderhoud, gedurende de garantieperiode tot hun geplande vervanging. Een onderdeel dat uit hoofde van de garantie is vervangen, komt voor de duur van de oorspronkelijke productgarantie in aanmerking voor de garantie en wordt eigendom van Toro. Toro beslist in laatste instantie of een onderdeel of een groep van onderdelen wordt gerepareerd of vervangen. Toro mag voor garantiereparaties in de fabriek gereviseerde onderdelen gebruiken.

Garantie semitractieaccu en lithiumionaccu

Semitractieaccu's en lithiumionaccu's hebben een specifiek totaal aantal kilowatturen die zij tijdens hun levensduur kunnen leveren. De gebruikte technieken voor het bedienen, opladen en onderhouden van de accu kan leiden tot een langere of kortere levensduur van de accu. Als de accu's in dit product worden gebruikt, zal hun bruikbaarheid tussen de oplaadintervallen langzaam verminderen totdat zij volledig uitgeput zijn. Een accu vervangen die versleten is ten gevolge van normaal gebruik is de verantwoordelijkheid van de eigenaar van het product. Opmerking (alleen voor lithiumionaccu): raadpleeg de garantie van de accu voor meer informatie.

Levenslange garantie van krukas (uitsluitend voor ProStripe 02647 model)

De ProStripe met originele Toro koppelingsplaat en mesremkoppeling (ingebouwde mesremkoppeling (BBC) + koppelingsplaat) als originele uitrusting die door de originele aankoper wordt gebruikt in overeenstemming met de aanbevolen gebruiks- en onderhoudsprocedures, valt onder een levenslange garantie tegen verbuiging van de krukas van de motor. Machines die zijn uitgerust met frictieringen, mesremkoppelingen (BBC) en andere dergelijke toestellen vallen niet onder de levenslange garantie van de krukas.

Onderhoud is ten koste van de eigenaar

Opvoeren van de motor, smeren, reinigen en waxen, het vervangen van filters, koelvloeistof en het uitvoeren van aanbevolen onderhoudswerkzaamheden behoren tot de gebruikelijke werkzaamheden die nodig zijn voor Toro producten en die voor rekening van de eigenaar zijn.

Algemene voorwaarden

Op grond van deze garanties mogen reparaties uitsluitend worden uitgevoerd door een erkende Toro distributeur of dealer.

De Toro Company is niet aansprakelijk voor indirecte of bijkomende schade dan wel gevolgschade in samenhang met het gebruik van de Toro producten die onder deze garantie vallen, inclusief de kosten of uitgaven voor de levering van vervangend materiaal of diensten gedurende een redelijke periode van onbruikbaarheid of buitengebruikstelling tijdens de uitvoering van reparatiewerkzaamheden op grond van deze garantie. Met uitzondering van de emissiegarantie waarnaar hieronder, indien van toepassing, wordt verwezen, bestaat er geen andere expliciete garantie. Alle impliciete garanties van verkoopbaarheid of geschiktheid voor gebruik zijn beperkt tot de duur van deze expliciete garantie.

Sommige staten laten geen uitsluiting van incidentele of voortvloeiende schade toe, noch beperkingen van de duur van geïmpliceerde garanties. De bovenstaande uitsluitingen en beperkingen zijn daarom mogelijk niet op u van toepassing. Deze garantie geeft u specifieke juridische rechten; daarnaast kunt u beschikken over andere rechten die per land kunnen verschillen.

Opmerking met betrekking tot de emissiegarantie

Het emissiecontrolesysteem op uw product kan vallen onder de dekking van een afzonderlijke garantie die tegemoetkomt aan de eisen van de Amerikaanse Environmental Protection Agency (EPA) en/of de California Air Resources Board (CARB). De beperkingen van de bedrijfsuren die hierboven zijn genoemd, gelden niet voor de garantie op het emissiecontrolesysteem. Zie de garantieverklaring voor het controlesysteem van de emissie van de motor in de Gebruikershandleiding van uw product of in het documentatiemateriaal van de fabrikant van de motor.